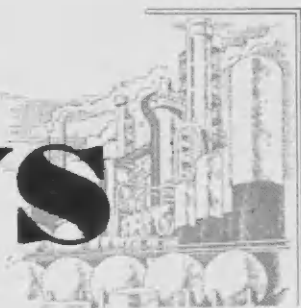


Aruba Esso News

VOL. 19, No. 25

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

December 6, 1958



Ten Men Seek Four LEC Posts In Annual Vote

Ten men including four incumbents running for re-election will make up the ballot for the Lago Employee Council plant-wide primary election Dec. 10 and 11. Of the 10, the eight receiving the most votes will vie for the four open positions on the Council in the final election Dec. 17 and 18.

All ten competing for Council positions have representative experience. The incumbents are Frederick H. Rittfeld, present Council president and LEC member since Aug. 1, 1953; Eligio D. Tromp, vice-president and member since Jan. 1, 1955; Guillermo Giel, who has the longest length of LEC service beginning Jan. 1953, and Bernardino Luydens, Council member since Jan. 1, 1957.

The other candidates and their representatives experience are Adolfo M. Arends, former DR and present departmental LEC member; Vincente C. Figaroa, former LEC member but presently without representative functions; Maximiliano A. Bareno, has acted as LEC departmental representatives for Group D but presently without representative functions; Dominico Flemming, former LEC member and presently a DR; Nicolaas Lampe has acted as LEC departmental representative and is presently a DR, and Allan S. Richardson, a DR.

In order of their appearance on the primary ballot, the candidates company records are:

A. M. Arends, electrician A, Mechanical-Electrical, 19 years, seven months of service;

E. D. Tromp, electrician A, Mechanical-Electrical, 14 years, six months of service;

F. H. Rittfeld, process clerk, Process-Cracking, 17 years, eight months of service;

B. Luydens, check-out cashier Lago Commissary, 19 years, eight months of service;

G. Giel, electrician A, Mechanical-Electrical, 15 years, five months of service;

V. C. Figaroa, drafting assistant, Mechanical-Pipe, 21 years, nine months of service;

M. A. Bareno, office clerk, wholesale commissary; 12 years, three months of service;

D. Flemming, assistant operator, Process-C&LE, 15 years, six months of service;

N. Lampe, cleanout man, Mechanical-Yard, 12 years, five months of service;

A. S. Richardson, levelman, Pro-

cess-Cracking, 15 years of service.

Primary voting will be held Wednesday and Thursday, Dec. 10 and 11, between the hours of 6:30 a.m. and 5:30 p.m. Eligible constituents will receive voting cards from their supervisors which they exchange at the voting booth for their ballot. Locations of the voting booths — constituents may use the booth nearest their work location — are hospital lunch room No. 1, General Services training building, Industrial Relations training building south of the Garage, Zone No. 2 lunch shelter, Light Oils training building, tent south of Cracking Plant office, bus shelter at Gate No. 2, Acid Plant leadburners shack north of Acid Plant offices, lunch shelter opposite the carpenter shop, old Zone No. 1, lunch shelter, concrete block shed and Gate No. 3 waiting room.

Majority in Thrift Plan Exercise Withdraw Option

An overwhelming majority of Thrift Plan participants are putting to use money withdrawn from the 1958 company additional contribution. Exactly 89.5 per cent of employee participants availed themselves of extra money for Christmas by using the special Christmas withdrawal.

Of the money the company contributed to Thrift Plan accounts, participants withdrew Fls. 1,280,000. Eighty-seven per cent of the participants withdrew the maximum allowed under the special withdrawal. Two and one-half per cent requested money less than the maximum. The remainder of the participants include the 4.6 per cent who did not request withdrawal but preferred to leave in their accounts the company's additional contribution, and others who have since been terminated, are on vacation or did not return their request cards.

This is the third consecutive year the special Christmas withdrawal of company contributed funds has been offered to participants of the Thrift Plan.

Christmas Choir To Sing At Sport Park Dec. 17

To further enhance the religious atmosphere of the Christmas season, the 100-voice Lago Community Christmas Choir will present its second Christmas Concert at the Lago Sport Park Dec. 17. The adult choir, composed of residents of Seroe Colorado, will present a varied selection of 18 Christmas songs and carols which will include many traditional Christmas carols, three main choruses from Handel's "Messiah," three early American carols featuring a Negro spiritual "Oh Mary, Where is Your Baby," and one of the most famous selections from Brahms' Requiem Mass, "How Lovely Is Thy Dwelling, Lord."

The program will start at 8 p.m. and admission will be 25 cents. There will be no radio broadcast of the concert this year.

Joining the 100-voice adult choir, and a special feature this year, will be a 40-voice children's choir which will perform during a portion of the program. The entire Christmas concert is under the direction of Mrs. Doris Thompson who also directed the initial program held in the Sport Park in 1956 which played to an audience of more than 2000. All receipts from the concert will be donated to an Aruba charity which will be selected at a date following preparations for the concert.

Lago Ta Firma Contract di Awa Cu Gobierno

Un contract entre Lago y gobierno insular di Aruba a worde firmá Nov. 29 pa cumpramento di cantidad substantial di awa fresco door di compania for di e planta di awa na Balashi. Firmando e combenio di cinco anja pa Lago tabata Vice Presidente Ehecutivo F. E. Griffin. O. S. Henriquez, gezaghebber interino, a firma pa gobierno.

E contract ta drenta na vigor Jan. 1 y ta stipula cu e awa ta worde entregá for di planta di awa door di e linea di tubo nobo di gobierno pa e tankinan di Lago. E awa lo worde usá pa aumenta produccion di awa di bebe di Lago for di sumes facilidadnan y ta worde calculá cu lo tin mester di 2000 ton pa dia por lo pronto.

Lago Signs 5-Year Water Contract With Government

A contract between Lago and the island government of Aruba was consummated Nov. 29 for the purchase of a substantial amount of fresh water by the company from the Balashi water plant. Signing the five-year agreement for Lago was Executive Vice-President F. E. Griffin. Acting Lt. Gov. O. S. Henriquez signed for the government.

The contract becomes effective Jan. 1 and calls for the water to be delivered from the water plant through the new government pipeline to Lago supply tanks. It will be used to augment Lago's regular fresh water production from its own facilities and it is anticipated that 2000 tons daily will be initially required.

La Cruz, Robles, Cato, Rodriguez Promoted Dec. 1

Four Lago employees were named to positions of greater responsibility in promotions effective Dec. 1. Jose M. La Cruz became supervisor at the Lago Commissary, Emille V. Cato was named shift supervisor of Agency Operations Division of the Marine Department, Eddy Robles was promoted to supervisor of Property Records in the Accounting Department and Justus A. Rodriguez was named section head of Mail & File Services in the Executive Service Division.

Mr. La Cruz joined Lago in March, 1942 as a Commissary sales clerk. In successive moves he became head

(Continued on page 8)



J. M. La Cruz



E. Robles



E. V. Cato



J. A. Rodriguez

Beisbolistanan Profesional Ta Hunga Na Stadion Manjan

Un marca historico den evento deportivo na Aruba lo tuma lugar manjan, Dec. 7, na Wilhelmina Stadion ora dos equipo profesional di baseball di Liga Occidental di Maracaibo encontra aki pa un serie di dos wega. Na cabez di e lista di hungadornan profesional ta Luis Aparicio di Venezuela, hungador di Chicago White Sox, di Liga Americano. Aparicio ta worde considerá un di e mehor shortstops den baseball di grande liga awendia. Lo ta White Sox (Rapinos) versus Dodgers (Cabimas) den concursion cu lo ta valido pa weganan No. 74 y 78 den anotacionnan di Liga Occidental. E promer wega lo cu-

minza pa 10:30 a.m. y di dos pa 3:30 p.m. Segun Roy Harms, kende ta promove e evento, e presentacion di dos equipo profesional a bira posibel pa motibo di cancelacion di tur weganan di liga pa motibo di eleccion presidencial na Venezuela. Esaki a haci posibel pa Sr. Harms, kende tin hopi conocí cu representante di e liga, pa promove e weganan oficial na Aruba.

Aficionadonan di deporte tin e oportunidad pa mira hungadornan di liganan grandi y chikito for di equiponan di Estados Unidos y tambe for di Venezuela mes. White Sox, na promer lugar den anotacion di e liga, tin ademas di Aparicio, tal hun-

gadornan di Estados Unidos manera J. Tanner, Red Sox; T. Finnigan, San Francisco; y B. Dufour, di White Sox. Tanto C. Carrion y N. Cash, cu durante temporada regular ta hunga Triple A, ta den e alineacion di White Sox y tambe G. Cox, pitcher di Rochester, R. Sheel, pitcher di Louisville y N. Shearer, right fielder di Wichita. Hungadornan Venezolano ta C. Prieto, y P. Romero. Less Moss di American League White Sox ta maneha e equipo.

E line-up di Dodgers (Cabimas) ta inclui dos hungador di liga grandi di Los Angeles Dodgers, N. Sherry, tercera base, y L. Sherry, pitcher.

Miembronan di liga menor den

Dodgers ta C. Soraci, T. Davis y B. Harris, tur di Montreal di American Association; H. Jenkins, left fielder di Spokane; C. Smith for di Georgia. For di Venezuela ta R. Vichez, D. Bell y M. Perez, E. Venegas, pitcher, ta hunga regularmente den Columbia League. Manager di Dodgers ta P. Reiser di Victoria Texas League.

E dos weganan ta conta den e anotacion oficial. Umpires regular di e liga lo acompaña e dos equiponan y tambe un scorekeeper oficial. Yamando e weganan lo ta A. McIntire di Souther Association double A League, A. Smith di Texas double A league y Mr. Baralt di liga occidental. A. R. Nunez lo tene score.

Costo di e carchinan pa tur dos wega ta Fls. 8; pa un wega lo ta Fls. 5. Carchinan pa para lo ta obtenible na porta y lo costa Fls. 3.

Na Oranjestad carchinan por worde cumprá for di Aruba Trading Co., Harms Brothers, Mansur Trading y Aparicio Bar. Ventas na San Nicolas lo ta na Aruba Trading Co., Marchena Moron y Esso Club bookstore na Seroe Colorado. Na Santa Cruz, Union Bar, Aurora Bar y Santa Cruz Bar.

White Sox (Rapinos) ta na cabez di e liga di cuatro equipo, pero e equiponan di Dodgers (Cabimas) y Pastora ta empatá pa di tres lugar, solamente tres wega for di promer lugar.

ARUBA **Esso** NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS
ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.
Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Neth. Ant.

Loan Fever

A farmer could increase the amount of food he produced from one season to the next (if there was good rainfall) by planting more seed. A fisherman could have more fish to eat and to sell (if the fish were biting) by going out to fish more often. Abraham Lincoln could build more fences by working longer hours, splitting more rails.

Each in his own way could control what came to him, how much he had to eat or how much money he had to spend. But people who hold a job, whether as laborer or president of a corporation or store clerk, cannot increase by one penny the amount they have to spend a year, or five years, or ten years except, by work.

They receive exactly so much money for their work. To this may be added some income on investments, such as rent received from a house they own, or the interest earned by the credit balance in their Thrift Plan account. There is no other way a modern worker can have more than what he receives as the fruit of his labor or from investments (which are also the fruit of his labor.)

Many people, though, have the idea that if they can just borrow, they have more. The money coming from a man's work seems not enough for the things he wants to buy, or to pay for the way he wants to live, so he borrows — from the Thrift Plan or a loan company or a friend. Immediately it seems as if he has more money. He can buy the things he wanted to, because there now, in his hands, is the necessary money.

He starts to pay back the loan, but only a little at a time, so it is not very noticeable. As he pays back the loan, though — and the interest, money the loan is costing him — he now has less money to use each month than the repayment goes on.

In fact, he ends with less money than he would have had if he hadn't borrowed, because the interest costs him money he could otherwise have kept if he hadn't borrowed. Since it seemed so easy to get this money that looked like extra money, he borrows again just as soon as he can — perhaps even before the other loan is paid back.

And then once more, for a little while, he can buy the things he wants, but once more he starts to pay back what he borrowed.

Finally, over a span of time, he has not had one penny more than he would have had if he had never borrowed. In fact, because of the interest charges he has really ended up with less money than another man earning the same wages, who has not continually borrowed.

It is an artificial world, this world lived in by the steady borrower. While he feels as if — and spends as if — he had more, he really ends with less.

Cayentura di Préstamo

Un cunucero por aumenta e cantidad di cuminda cu el ta produci di un temporada pa otro (si awa yobe abundante) door di planta mas semilla. Un piscador por obtene mas piscá pa come (si piscá ta come) door di bai pesca mas tanto vez. Abraham Lincoln por a traha mas curá di waya trahando mas largo, split mas rails.

Cada un na su manera por a controla loke tabata toke'le, cuanto el tabatin pa come y cuanto el tabatin pa gasta. Pero hendenan cu tin un empleo, sea como peon of president di un compania grandi of bendedor den tienda, no por aumenta ni cu dos placa e suma cu nan tin pa gasta den un anja, cinco anja, of diez anja.

Nan ta recibí tanto placa pa nan trabao. Cerca esaki por worde agregá algun entrada di inverticion, como huur recibí for di un cas, of e interes cu ta worde ganá door di nan balance di credito den Thrift Plan. No tin otro medio cu un trahador moderno por haya mas hopi cu di loke el ta recibí como fruto di su trabao of for di inverticion (loke tambe ta, fruto di su trabao.)

Hopi hende, sinembargo, tin e idea cu si nan por presta numa, anto nan tin mas. E placa di un homber su trabao podiser no ta parece bastante pa e cosnan cu el kier cumpra, of pa paga pa e modo den cual e kier biba, pesey el ta fia — for di Thrift Plan of un compania di préstamo of un amigo. Mes ora ta parece manera cu el tin mas placa. El por cumpra e cosnan cu el kier, pasobra den su man el tin e placa pesey.

El ta cuminsa paga back e préstamo, pero solamente poco poco, asina cu no ta mucho peso. Segun el ta paga e préstamo, sinembargo — y e interes, placa cu e préstamo ta coste'le — awor el tin menos placa pa uso tur luna segun cu el ta paga back.

En efecto, el ta termina cu menos placa cu el lo tabatin si el no a presta, pasobra e interes ta coste'le placa cu el lo a tene si el no a presta. Pero tabata parece asina facil pa obtene e placa cu tabata parece extra, y asina pronto cu el por, podiser hasta cu e otro préstamo ta pagá por completo, el ta presta atrobe. Y anto un vez mas, pa un poco tempo, el por cumpra e cosnan cu el mester, pero atrobe el ta cuminsa paga back loke el a presta.

Por ultimo, den un periodo di tempo, el no tin un cents mas hopi cu si acaso nunca el a presta. En efecto, pa motibo di e interes, el a termina cu menos placa cu un otro homber ganando mes tanto y cu no a presta cu frecuencia.

Ta un mundo artificial, e mundo den cual e prestador continuo ta biba. Mientras el ta sinti y gasta manera cu el tin mas, por ultimo el ta resulta cu menos.

Diez Lo Competi pa Cuatro Lugar Den Eleccion di LEC Otro Siman

Diez homber incluyendo cuatro miembro actual ta forma e lista di candidato pa e eleccion primario general di Lago Employee Council Dec. 10 y 11. Di e 10, e ocho cu recibí e mayoría voto lo competi pa e cuatro posiconnan vacante den Council den e eleccion final Dec. 17 y 18.

Tur diez candidato tin experiencia di representacion. E miembronan actual ta Presidente actual di Council y miembro di L.E.C. desde Aug. 1, 1953, Frederick H. Ritfeld; Eligio D. Tromp, vice presidente y miembro desde Jan. 1, 1955; Guillermo Giel, kende tin mas tanto tempo den L.E.C. cuminzando Jan. 1, 1953, y Bernardus Luydens, miembro di Council desde Jan. 1957.

E otro candidatonan y nan experiencia di representacion ta Adolfo M. Arends, antes DR y actual miembro departamental di L.E.C.; Vicente C. Figaroa, antes miembro di L.E.C. pero actualmente sin funcion representativo; Maximiliano A. Bareno, a actua como representante departamental di L.E.C. pa Grupo D pero ta actualmente sin fun-

cion representativo; Dominico Flemming, antes miembro di L.E.C. y actualmente un DR; Nicolaas Lampe a yoga di actua como representante departamental y ta actualmente un DR, y Allan S. Richardson, un DR.

Segun secuencia cu nan nomber ta aparece ariba e carchi pa votacion primario, y nan record di servicio cu compania ta:

A. M. Arends, electrician A. Mechanical-Electrical, 19 anja, siete luna di servicio;

E. D. Tromp, electrician A. Mechanical-Electrical, 14 anja, seis luna di servicio.

F. H. Ritfeld, process clerk, Process-Cracking, 17, anja, ocho luna di servicio.

B. Luydens, check-out cashier Lago Commissary, 19 anja, ocho luna di servicio;

G. Giel, electrician A. Mechanical-Electrical, 15 anja, cinco luna di servicio;

V. C. Figaroa, drafting assistant, Mechanical-Pipe, 21 anja, nueve luna di servicio;

M. A. Bareno, office clerk, wholesale commissary; 12 anja, tres luna

di servicio;

D. Flemming, assistant operator, Process-C&LE, 15 anja, seis luna di servicio;

N. Lampe, cleanout man, Mechanical-Yard, 12 anja, cinco luna di servicio;

A. S. Richardson, levelman, Process-Cracking, 15 anja di servicio.

E eleccion primario lo worde teni Diarazon y Diahuebes, Dec. 10 y 11, entre e oranan di 6:30 a.m. y 5:30 p.m. Constituyentenan eligible lo recibí carchinan di vota for di nan supervisor cual nan ta cambia na e lugar di vota pa e lista di candidato. Lugar di e stacionnan di vota — constituyentenan por usa esun mas cerca di nan trabao — ta hospital lunch room No. 1, General Services training building, Industrial Relations training building pa Zuid di Garage, Zone No. 2 lunch shelter, Light Oils training building, Safety Field Center, bus shelter na Porta No. 2, Acid Plant leadburners shack pa nord di oficina di Acid Plant, lunch shelter pariba di carpenter shop, anterior Zone No. 1 lunch shelter, concrete block shed y Porta No. 3.



A. M. Arends



E. D. Tromp



F. H. Ritfeld



B. Luydens



G. Giel



V. C. Figaroa



M. A. Bareno



D. Flemming



N. Lampe



A. S. Richardson

Lago Thrift Plan- Security For The Future

Thrift monies, if tended economically, grow for future needs . . .

Placa di Thrift, si e worde criá economicamente, lo crece pa necesidadnan den futuro . . .



Empleado A ta gana Fls. 428 pa luna como un helper. El tin siete yiu. El ta 20 anja den Thrift Plan, y den e tempo aki el a contribui Fls. 6800 di su mes placa. Nunca el a lamta placa, y el no tin préstamo. Su balance — e suma efectivo cu el tin den e plan, cla pa worde usá asina cu e no por traha mas — ta Fls. 16,700. E suma aki ta gana interes pe, ta gana placa pe. Na 1957 el a recibí Fls. 405 di ganashi di e fondo; na Fls. 1956 tabata Fls. 295; na 1955 Fls. 256; na 1954 Fls. 270; na 1953 Fls. 250. E ganashi di Fls. 1476 aki ta solamente pa e ultimo cinco anja; sinembargo, for di tempo cu el a drenta e Plan su placa y e contribucion di compania ta ganando placa pe.

Empleado B ta un first class tradesman, y ta gana Fls. 595 pa luna, y tin diez yiu. Den 15 anja el a pone 8000 florin den e Plan. Den e tempo aki el a lamta Fls. 675, y el tin un préstamo di Fls. 6000. Den e ultimo cinco anja sol, su placa y di compania hunto a gana Fls. 1500 pe den ganashi di e fondo. Su balance den e Plan ta Fls. 18,100 di cual Fls. 12,100 ta disponible pe ki ora cu el retira.

Esakinan no ta casonan raro. Nan ta tipico di cientos di empleadonan cu sueldonan promedio, criando familia-nan grandi, cu a usa e Thrift Plan pa su berdadero obheto, pa yuda den un emergencia ocasional y pa pone placa un banda pa e dia cu nan no por traha mas. E ehemplonan aki ta muntra indudablemente cu e declaracion hopi biaha tendi "E ta tuma tur loke mi ta gana y tur loke mi por lamta of presta for di Thrift Plan pa mi por biba" no ta exacto.

Employee A makes Fls. 428 a month as a helper. He has seven children. He has been in the Thrift Plan for 20 years, and in that time has put Fls. 6800 of his own money into it. He has never made a withdrawal, and he has no outstanding loan. His credit balance — the cash he has in the plan, ready for when he can no longer work — is Fls. 16,700. This money draws interest for him, makes money for him. In 1957 he received Fls. 405 in fund earnings; in 1956 it was Fls. 295; in 1955 Fls. 256; in 1954 Fls. 270; in 1953 Fls. 250. These earnings of Fls. 1476, of course, are only for the last five years; back and back, as long as he has been in the Plan his and the company's money in the Thrift Plan have been earning more money for him.

Employee B is a first class tradesman, makes Fls. 595 a month, and has ten children. In 15 years he has put 8000 guilders into the Plan. In that time he has withdrawn Fls. 675, and he has a loan of Fls. 6000. In the last five years alone, his and the company's money together made an extra Fls. 1500 for him in fund earnings. His credit balance in the Plan is Fls. 18,100 of which Fls. 12,100 is available for his retirement.

These are not rare cases. They are typical of hundreds of employees with average wages supporting large families, who have used the Thrift Plan for its true purpose, to help with an occasional emergency and to lay aside money for the day when they can no longer work. These examples strongly refute the oft-heard statement: "It takes all I earn and all I can withdraw or borrow from the Thrift Plan to live."

Thrift's Fls. 35 Millions Asset of 5000 Families

Over 5000 of Aruba's families have a stake in the Lago Thrift Foundation. The Foundation has assets of Fls. 35,050,585, which is the same as saying that these 5000 families have assets of Fls. 35,050,585.

In the 20 years of the Foundation's life it has handled a grand total of Fls. 92,054,104 of company and employee money. Of this, employees have withdrawn Fls. 35,946,049, and they have Fls. 11,378,502 out on loan. (Nearly one-third of the Foundation's assets are out on loan to participants.) In addition, Fls. 21,116,680 has been paid out over the years to employees who have terminated for any cause.

With these facts in mind, it is plain that the Thrift Plan is an enormous influence on life in Aruba, on the lives of Lago families, and on the future of Aruba and of these 5000 families.

As the Plan rounds out its first 20 years it is a fitting time to review some questions that frequently arise in employees' conversation and in the press. Why have a Thrift Plan? Why not pay out the money in bonuses instead? Why can't I use my money? How can I afford to be in the Thrift Plan? Why should I pay back a loan of my own money?

The Thrift Plan has meant many things to many people. To some (fortunately in the minority) it has been no more than a checking account, ready money for ordinary spending, to be used at any time for any and all purposes. To others it has fulfilled the purposes for which it was designed:

- to encourage employees to save,
- to provide money for critical emergencies,
- to provide money (or assets, like a house or a business) for the time when a man is no longer employed,
- to help support a man's family in case of his death.

Fls. 35 Million di Thrift Activa di 5000 Familia

Mas cu 5000 familia na Aruba tin interes den Lago Thrift Foundation. E Foundation tin activa te un suma di Fls. 35,050,585, loke ta mescos si hende bisa cu e 5000 familia aki tin activa di Fls. 35,050,585.

Den e 20 anja di bida di e Foundation esaki a trata un total di Fls. 92,054,104 di placa di compania y di empleadonan. Di esaki, empleadonan a lamta Fls. 35,946,049, y nan tin Fls. 11,378,502 afor ariba préstamo. (Casi un tercera parti di e activa di e Foundation ta prestá na participantenan anto.) Ademas, Fls. 21,116,680 a worde pagá na empleadonan cu a kita pa cualkier motibo durante anjanan cu a pasa.

Cu e hechonan aki na cabez, ta claro cu Thrift Plan tin un influencia enorme ariba bida na Aruba, ariba e bida di familianan di Lago, y ariba e futuro di Aruba y di e 5000 familianan aki.

Mientras e Plan ta completando su promer 20 anja ta un tempo oportuno pa repasa algun preguntanan cu hopi vez ta ocurri den conversacion di empleadonan y den prensa. Pakiko mester di un Thrift Plan? Pakiko no paga e placa na bonus en vez? Pakiko mi no por usa mi placa? Con mi por ta den Thrift Plan? Pakiko mester paga back un préstamo for di mi mes placa?

Thrift Plan ta nifica hopi cos pa hopi hende. Pa algun (fortunadamente den minoría) e no tabata nada mas sino un cuenta coriente, placa disponible pa uso ordinario, pa worde usá na cualkier momento y pa cualkier obheto. Pa otro, e Thrift Plan a cumpli cu e obheto pa cual el a worde instituí:

- pa anima empleadonan pa spaar,
- pa furni placa den emergencianan critico,
- pa furni placa (of activa, manera un cas of un negoshi) pa e tempo cu e empleado no ta traha mas,
- pa yuda mantene familia di un empleado den caso di morto.



An employee in the Thrift Plan can get the use of his own money . . .

Un empleado den Thrift Plan Por haya uso di su mes placa . . .

Algun vez a yega di worde bisá cu un empleado "no por goberna su mes placa." Esa no ta berdad por completo. Hopi empleado a tuma pa uso no solamente tur nan mes placa den Thrift Plan, pero tambe tur e contribucionnan di compania, placa cu a worde poni ariba nan cuenta door di compania pa percura pa nan futuro, no pa nan necesidadnan di bida diario.

Por ehemplo, tuma empleado L. El ta gana Fls. 480 pa luna, no tin yiu, y ta contribui diez por ciento na Thrift Plan. Den 16 anja cu el ta participa, el a contribui un total di Fls. 5500 na e plan. Den e mes tempo aki el a lamta Fls. 5920, y ademas el tin prestá Fls. 5504. Su balance na placa efectivo den e Plan ta solamente Fls. 340, for di Fls. 11,764 cu a bai aden for di su mes placa, contribucionnan di compania y ganashi di e fondo. El tin 97 por ciento di tur e placa afor pa uso.

Di dos ehemplo: Empleado S, cu un trabao promedio, ta recibí Fls. 750 pa luna. El tin seis yiu. El ta contribui cuatro por ciento na Thrift Plan, den cual el ta participa 17 anja. El a pone 2412 di su mes placa den e Plan. Su suma lamtá, haci regularmente cada seis luna pa e maximo, ta yega Fls. 3100, y el tin Fls. 3480 prestá. El a usa Fls. 6580, casi tres vez mas tanto cu el mes a pone na su cuenta. Esaki ta 95 por ciento di tur e placa cu a bai den su cuenta di Thrift. Na otro banda, su reserva na efectivo den e Plan pa emergencianan di berdad of pa spera pension ta Fls. 350, despues di 17 anja.

It has sometimes been claimed that an employee could not "rule his own money." This has simply not been true. Many employees have taken for use not only all their own money in the Thrift Plan but nearly all of the company's contributions as well, money that was put into their accounts by the company to help provide for their future, not for their everyday living needs.

For example, there is Employee L. He makes Fls. 480 a month, has no children, and contributes ten per cent to the Thrift Plan. In the 16 years he has been a participant he has contributed a total of Fls. 5500 to Thrift. In that time he has withdrawn Fls. 5920, and in addition he has out on loan Fls. 5504. His cash balance in the Plan is only Fls. 340, out of the Fls. 11,764 that has gone into it from his own money, company contributions and fund earnings. He has 97 per cent of all the money out for use.

A second example: Employee S, with an average job, receives Fls. 750 monthly. He has six children. He contributes four per cent to the Thrift Plan, in which he has been a participant for 17 years. He has put Fls. 2412 of his own money into the Plan. His withdrawals, made regularly every six months for the maximum amount, total Fls. 3100, and he has Fls. 3480 out on loan. He has used Fls. 6580, almost three times as much as he himself has put into his account. This is 95 per cent of all the money that has gone into his Thrift account. On the other hand his cash reserve in the Plan against dire emergencies or looking toward retirement is Fls. 350, after 17 years.

How can it be said that an employee has no use of his own money?

Why Have A Thrift Plan ?

Since the Lago Thrift Foundation was started 20 years ago, Lago has given employees directly, through the Foundation, a total of over Fls. 45,000,000.

Fls. 45,000,000 — company money — all went to employees. This is a great deal of money. It would build five Aruba Caribbean hotels along Palm Beach. It would pay the total cost of the water plant and then build another just like it. It would build a small city of 4500 HBF houses.

Why not distribute this money as bonuses over the past 20 years, to be used by each employee as he sees fit? Employees could put their money in a bank if they wanted to save some, and the bank would pay interest on it. Or many employees may not want to save money. They might prefer to spend all they make, enjoying life to the fullest today and not worrying about the future. At the same time Lago would save the nearly one million guilders it has cost to administer the Plan.

Why? Why have a Thrift Plan? Why put out these enormous amounts of money?

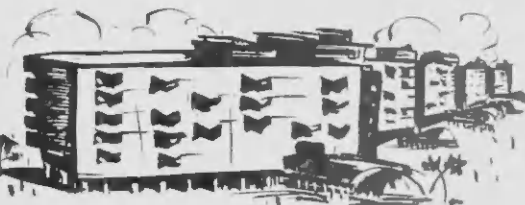
Perhaps the answer could be boiled down to three reasons, which are best illustrated by real-life examples:

Take Employee X, who retired at 60 last October. He was a

(Continued on page 7)

Fls. 45,000,000—Lago's Thrift contributions—would:

Fls. 45,000,000—placa contribui door di Lago na Thrift—lo:



Build five Aruba Caribbean hotels along Palm Beach

Traha cinco Aruba Caribbean hotel canto di Palm Beach

Pakiko Tin Un Thrift Plan ?

Desde Lago Thrift Foundation a cuminsa 20 anja pasá, Lago a duna empleadonan directamente, pa medio di e Foundation, un total di mas cu Fls. 45,000,000.

Fls. 45,000,000 — placa di compania — tur pa empleadonan. Esaki ta un cantidad di placa. Esaki ta traha cinco Aruba Caribbean hotel canto di Palm Beach. E lo paga e costo total di e planta nobo di awa y ainda traha un mas mescos. El lo traha un ciudad chikito di 4500 cas di HBF.

Pakiko no reparti e placa aki como bonus durante e 20 anja cu a pasa, pa worde usá door di cada empleado manera e ta haya bon? Empleadonan por pone nan placa den un banco si nan kier spaar, y e banco lo paga interes ariba dje. Of podiser hopi empleado no kier spaar placa. Podiser nan ta prefera pa gasta tur loke nan ta gana, gozando plenamente di bida awe y lubidando ariba manjan. Na mes tempo Lago lo spaar e casi un million florin cu ta costa pa administra e plan.

Pakiko? Pakiko tene un Thrift Plan? Pakiko saca e suma enorme aki di placa.

Podiser e contesta por worde muntrá cu tres ehemplo: Tuma empleado X, kende a retira cu 60 anja na October. El tabata pipefitter B, ganando Fls. 520 pa luna. El tabatin ocho

(Continúa na pagina 7)



UNDER THE baton of Conductor R. Hasselaar, the combined Aruba Symphony Orchestra and Oratorio Choir performed Handel's "Judas Maccabaeus" at the Cultural Center's dedication Nov. 15.

BAO BATUTA di Dirigente R. Hasselaar, Aruba Symphonie Orchestra combiná cu Oratorium Koor a interpreta "Judas Maccabaeus" na inauguracion di Centro Cultural Nov. 15.

New F. 400,000 Cultural Center Dedicated to Art Development

A 25-year dream became reality the evening of Nov. 15 with the dedication of the new Cultural Center in Oranjestad. A first-night audience of approximately 500 persons witnessed the official opening of the tastefully-designed structure which promises to further stimulate the cultural growth of Aruba. Built at a cost of approximately Fls. 400,000 through the joint action of the ANV (General Netherlands Society) and the Cultural Center of Aruba, the new edifice houses a completely-equipped theater on the ground floor and music rooms on the second floor.

Both the ANV and the CCA merged to form a new foundation under which the Cultural Center will operate. The Board of the "Stichting Schouwburg Aruba" (Theater Foundation) is made up of four ANV members and four CCA members.

Funds for constructing the Cultural Center were provided by ANV, which donated Fls. 125,000; Lago, which gave Fls. 50,000, and the government, which donated Fls. 75,000. Ad-



GOVERNOR OF the Antilles A. B. Speekenbrink wished the new venture success in his dedication address.

GOBERNADOR DI Antillas A. B. Speekenbrink a desea e empresa nobo exito den su discurso di dedicacion.

ditional monies were acquired through loans amounting to Fls. 80,000. STICUSA of Holland (Society for

Cultural Cooperation) donated the interior furnishings and theater equipment valued at Fls. 60,000. This consisted of furniture, 500 theater seats, motion picture projectors, stage curtains, complete sound system, a light organ and other items.

The opening night audience of leading island business, civic, religious and government figures first heard congratulatory addresses by the Governor of the Antilles A. B. Speekenbrink, Lago President O. Mingus, CCA President J. H. Beaujon, SSA President F. A. Van Drimmelen, ANV President T. Hese and Alderman E. Petronia. Well wishes for the new venture were forthcoming from all speakers and were aired over Aruba's three radio stations.

Climaxing the dedication program was the performance of selections from Handel's "Judas Maccabaeus" by the Aruba Symphony Orchestra and Oratorio Choir under the baton of Rien Hasselaar, director of the Aruba Music School. This major un-

(Continued on page 7)

Centro Cultural A Worde Oficialmente Habri Nov. 15

Un sonjo di 25 anja a bira realidad e anochi di Nov. 15 cu dedicacion di e Centro Cultural nobo na Oranjestad. Un audiencia di mas of menos 500 persona a presencia e habrimento oficial di e structura cu su diseño atractivo cual ta promete di stimula mas leuw e crecemento cultural na Aruba. Trahá na un costo di mas of menos Fls. 400,000 conjuntamente door di Algemeen Nederlands Verbond y Centro Cultural di Aruba, e edificio nobo ta contene un teatro completo na piso abao y salanan di conferencia y di musica ariba di dos piso.

ANV y CCA a forma hunto un stichting nobo bao di cual e teatro lo opera. Directiva di "Stichting Schouwburg Aruba" ta consisti di cuatro miembro di ANV y cuatro di CCA. Construi na un costo di Fls. 330,000 door di Bouwmaatschappij Aruba, y tin mueble y acesorionan di teatro pa un valor di Fls. 60,000. Fondo pa construi e Centro Cultural a worde haci disponible door di ANV cu a duna Fls. 125,000; Lago a duna Fls. 50,000; gobierno a duna Fls. 75,000, y prestamo te un suma di Fls. 80,000; Sticusa di Holanda a regala mueble y acesorionan evaluá pa Fls. 60,000. Esaki tabata consisti di mueble, 500 stoel di teatro, projector di pelicula, cortina, sistema completo di sonido, un orgel chikito y otro articulonan.

E audiencia di promer anochi tabata consisti di figuranan prominente di comercio, civico, religioso y di gobierno. Promer e invitadonan a tende un mensaje di felicitacion door di Gobernador di Antillas, A. B. Speekenbrink, Presidente di Lago O. Mingus, Presidente di CCA J. H. Beaujon; presidente di Stichting Schouwburg Aruba F. A. van Drimmelen, presidente di ANV T. Hese y Deputado E. Petronia. Bon deseonan pa e ventura nobo a worde expresá door di tur e oradornan, kende nan descuro a worde transmiti pa e tres

(Continúa na pagina 7)



BEING GREETED by the official reception committee, above, are President and Mrs. O. Mingus, background, and Gov. A. B. Speekenbrink, foreground. The spacious lobby of the Cultural Center, below, reflects the tasteful contemporary design of the structure's interior. E COMITE oficial di recepcion ta saluda, ariba, Presidente y Sra. O. Mingus, patras, y Gob. Speekenbrink, adilanti. E lobby espacioso di Centro Cultural, abao, ta refleja e diseño contemporario yen di smaak di e interior di e structura.



INTERMISSION TIME found, left to right, Sisters Alletta and Dorothea from Maria Convent chatting with Sister Beatrix from Imeldahof. At right, Gov. A. B. Speekenbrink discusses the performance with a guest.

NA ORA di pauze ta combersa cu otro, for di robez pa drechi, Soeurnan Alletta y Dorothea di Maria Convent y Soeur Beatrix di Imeldahof. Banda drechi, Gob. Speekenbrink ta discuti e rendicion cu un invitado.



THESE YOUNG ladies served as usherettes for the 500 guests who attended the dedication. E SENJORITANAN aki a sirbi como usherettes pa e 500 invitadonan cu a atende e dedicacion.



INSPECTING A Cultural Center conference room are, left to right, Alderman I. DeCuba and his daughter, Mrs. M. Kuiperi and Mr. Kuiperi, E. G. Oehlers and J. M. Lacle.

INSPECTANDO UN sala di conferencia di Centro Cultural ta, robez pa drechi, Deputado I. De Cuba y su yiu muher, Sra. M. Kuiperi, y Sr. Kuiperi, E. G. Oehlers y J. M. Lacle.



HONORED GUESTS included Bishop Holterman, right, and Rev. A. Burgemeester, center is P. T. Suthoff. INVITADONAN DI honor tabata inclui Obispo Holterman, banda drechi, y Pastoor Burgemeester. Den centro ta P. T. Suthoff.

Bolivar - 'The Liberator'



SIMON BOLIVAR liberated six Latin American republics. He was born July 24, 1783 in Caracas, Venezuela, died Dec. 17, 1830 at Santa Marta, Colombia. SIMON BOLIVAR a libera seis republica Latino Americano. El a nace Juli 24, 1783 na Caracas, Venezuela, y a muri Dec. 17, 1830 na Santa Marta, Colombia.

Simon Bolivar di Latino America A Liberá Esnan Esclavizá

Simon Bolivar, e soldá y estadista mas famoso di Sur America, ta e figura mas coloroso den historia di e continente. Su palabranan ta inscribi ariba cientos di school y edificionan publico. Estatua na su honor ta dorna parkenan for di Bogota y Caracas te Lima y La Paz. Ta cu gran razon nan ta yama Bolivar "El Libertador" na Sur America. Guiando e lucha sangrienta cu a trece independencia nacional na seis pais, Bolivar a libra cuatro vez mas tanto colonialista cu George Washington.

Ambos homber tabata comparti e mes gran debocion na e causa di independencia. Washington a demonstra di dje na Valley Forge; Bolivar den su perilo cruzada di Andes. Pero nan a muri bao diferente circunstancia. Washington a muri na Mt. Vernon, un figura honrá den vista di su paisanonan. Bolivar a muri den pobreza na Santa Marta, un puerto chikito na Colombia. El a ke- re su bida un fracaso.

E Libertador a nace for di familia rico, aristocratico na Caracas, Venezuela, ariba Juli 24, 1783. El a haya su educacion na Spanja, y a casa aya na edad di 19 anja, y a trece su esposa Venezuela. Ora el a muri di cayentura den menos cu un anja, el a bolbe Europa.

Na 1805, na edad di 22, Bolivar tabata pará na top di Monte Aventino mirando ariba Roma. Contemplando e ruinanen antiguo na su pia, el a profeta na su amigo y maestro, Don Simon Rodriguez, cu su testamento lo ta mucho mas grandi cu di e emperadornan Romano. "Ariba mi bida y honor, mi ta hura di no sosega prome cu mi libera Sur America for di tirania," el a bisa.

Esaki a proba di ta mas cu un caprichoso declaracion for di boca di un atrevido colonialista hoben, pasobra e proximo 20 anja a worde marcá door di un cadena di liberacion. Guá pa Bolivar, Venezuela, Colombia (cual e tempo tabata inclui Panama), Ecuador, Bolivia y Peru a liberta, terminando e mando di 300 anja di Spanja den Sur America.

Guerranan

Venezuela a declara su independencia Juli 5, 1811, bao liderazgo di Francisco de Miranda, un revolucionario endurecido door di anjanan di lucha den guerranan Europeo. Miranda a worde impresioná door di e hoben Bolivar, a ponele ariba su staf como un colonel, y a comendele pa balentia den bataya.

E promer Republica Venezolano a yega na un fin rapido ora e fortaleza di Puerto Cabello a cai. Miranda a entrega, a worde cogi preso, y a muri dos anja despues na cadena. Bolivar a worde permiti pa scapa pa Curacao door di influencia di un amigo.

Pronto el a organiza un otro forza revolucionario na Colombia. Dentro di un anja el a reconquista Caracas,

Simon Bolivar, South America's renowned soldier and statesman, is the most colorful figure in the history of the continent. His words are inscribed on hundreds of schools and public buildings. Statues in his honor adorn city and village parks and squares from Bogota and Caracas to Lima and La Paz.

It is with good reason that they call Bolivar "The Liberator" in South America. Leading the bloody struggle that brought national independence to six countries, Bolivar liberated four times as many colonists as George Washington. Both men shared the same great devotion to the cause of independence. Washington demonstrated his at Valley Forge; Bolivar in his perilous march across the Andes. But they died under different circumstances. Washington passed away at Mt. Vernon, an honored figure in the eyes of his countrymen. Bolivar died in poverty at Santa Marta, a small port town in Colombia. He thought his life a failure.

The Liberator was born to a wealthy, aristocratic family in Caracas July 24, 1783. He was educated in Spain. He married there at the age of 19, then brought his bride home to Venezuela. When she died of fever in less than a year, he returned to Europe.

In 1805, at the age of 22, Bolivar stood atop the Aventine Hill overlooking Rome. Surveying the ancient ruins below, he prophesied to his friend and teacher, Don Simon Rodriguez, that his testament would be far greater than that of the Roman emperors. "On my life and honor, I swear not to rest until I have liberated South America from her tyrants," he said.

This proved to be much more than a vain statement made by an overconfident young colonial because the next two decades unleashed an avalanche of independence. Led by Bolivar, Venezuela, Colombia (which at that time included Panama), Ecuador, Bolivia and Peru broke free, ending Spain's 300-year rule in South America.

The Wars

Venezuela declared its independence July 5, 1811 under the leadership of Francisco de Miranda, a revolutionary hardened by years of fighting in the European wars. Miranda, impressed by the young Bolivar, placed him on his staff as a colonel and commended him for gallantry in action.

The first Venezuelan Republic came to a quick end when the stronghold of Puerto Cabello was lost to the Spanish. Miranda surrendered, was taken prisoner, and died two years later in chains. Bolivar escaped to Curacao through the influence of a friend.

He soon organized another revolutionary force in neighboring Colombia. Within a year he reconquered Caracas, then lost it again. Difficult years of retreats and small victories, big dreams and disillusionment followed. In 1815, with the help of Haiti's president, Alexandre Petion, who supplied him with arms and ammunition, he attacked the Spanish in Venezuela for the third time. Although the expedition met defeat, and Bolivar was again forced to leave the country, it provided the occasion for a great achievement. In accordance with a promise made to the president of the Negro republic, Bolivar devised a plan under which all slaves in Venezuela and Colombia were freed within 32 years.

Bolivar organized still another attack, this time around the east coast of Venezuela and up the Orinoco River. A toehold at Angostura, later renamed Ciudad Bolivar, was established. The Liberator strengthened his forces, notably by an alliance with Jose Antonio Paez, who headed an army of llaneros or plainsmen. Many English and Irish veterans of the

Granada. Over di e ruta Andes tabata lamta cabez — difícil pa cruza bao e mehor condicionnan, cu su pasonan di 15,000 pia, y casi imposible den tempo di yobida. E ehército di Bolivar tabata mal furni. Mayoría di e llaneronan no a yega di mira e seroenan nunca antes, mucho menos pa subi nan.

E marcha a tuma 75 dia. Cientos di homber a muri na camina; tur e cabai y mulanan di e expedicion a bai perdi. Maske solamente 3000 homber a yega na otro banda, e elemento di sorpresa tabata na nan favor. E campanja a culmina na bata-



STATUE OF Simon Bolivar in the Plaza Bolivar, Caracas is one of many of the Great Liberator in South America.

ESTATUA DI Simon Bolivar den Plaza Bolivar, Caracas. Esaki ta un di e numeroso estatuanan di e Gran Libertador den Sur America.

European wars joined his ranks. The time was approaching for the most daring and resourceful of his military campaigns—the march across the Andes.

His plan was to march across the sparsely defended heart of Venezuela with the goal of capturing Bogota, then the capital of Spain's vast New Granada. Across the route reared the Andes—difficult to cross its 15,000-foot passes under the best of conditions and almost impossible in the rainy season. Bolivar's army was ragged and ill-equipped. Indeed, most of the plainsmen had never seen the mountains before, much less climbed them.

The march took 75 days. Hundreds of men died along the way; all of the expedition's horses and mules were lost. Although only 3000 men reached the other side, the element of surprise was in their favor. The campaign culminated at the battle of Boyaca in which 5000 Spanish troops were decisively defeated, and 1600 prisoners were taken. The fall of Bogota was assured, and with it the independence of Colombia.

Although the struggle for South American independence continued for several years, the turning point had been reached. Two years later on June 24, 1821, Venezuela finally threw off the Spanish yoke at the battle of Carabobo. The next year, victories at Bombona and Pichincha freed Ecuador. The climax came in Peru with the battle of Ayacucho on Dec. 9, 1824. Fourteen Spanish generals gave up their swords and their armies boarded ships for Spain. Soon after, the continent discovered by Columbus in 1498 had won its fight for independence. South America was on her own, and no man had as great a share in her triumph as Simon Bolivar.

Affairs of State

Almost to the degree that Bolivar's military campaigns were successful, his political efforts met with failure. His creation—the Republic of Greater Colombia, which included what is now Colombia, Venezuela, Ecuador and Panama—did not en-

ya di Boyaca, den cual 5000 tropa Spanjó a worde derrotá decisivamente, y 1600 a worde cogi preso. E caída di Bogota tabata asegurá, y cu esaki e independencia di Colombia.

Maske e lucha pa independencia di Sur America a sigui pa varios anja, e punto di retorno a yega. Dos anja despues ariba Juni 24, 1821, Venezuela finalmente a benta abao e yugo Spanjó den e bataya di Carabobo. E siguiente anja, victorianan na Bombona y Pichincha a liberta Ecuador. E climax a yega na Peru cu e bataya di Ayacucho ariba Dec. 9,

(Continúa na pagina 8)

For 14 years Bolivar served as its president. The incessant rebellions of his ex-lieutenants and the Republic's political disintegration caused his resignation. Eight months later, on Dec. 17, 1830 he died a broken man.

The tragedy of Bolivar is that he did not live to see the fruits of his victories, and that he seemed to have sacrificed his life, his fortune, and his possessions for nothing. The great ideals for which he fought and died were not achieved for many, many years. The Pan American Conference he called at Panama in 1824, and the Treaty of Confederation which resulted, soon faded into obscurity. His political thought, as expressed in his Cartagena Manifesto of 1812, the Jamaica Letter of 1815, and his memorable Angostura Address of 1819, was far ahead of his time. Bolivar believed, as he said near the end of his life, that he had "plowed the sea."

Yet today, the Organization of American States with its headquarters at the Pan American Union in Washington, D.C., is the fruition of at least one of Bolivar's dreams—indivisible security for the American republics through the practice of international justice.

Tributes Old and New

Bolivar greatly admired George Washington, and his dearest possession was a locket given to him by Washington's family containing a miniature portrait of the first presi-

(Continued on page 8)



NATIONAL PANTHEON in Caracas, Venezuela, the final resting place of Simon Bolivar, the Liberator, and other Venezuelan heroes of the great struggle for South American independence.

PANTHEON NACIONAL na Caracas, Venezuela, e ultimo lugar di sosiego di Simon Bolivar, e Libertador, y otro heroenan Venezolano di e lucha grandi pa independencia di Sur America.

New Sisters of Bethany Convent At Imeldahof Blessed by Bishop



HERE FROM Holland to participate in consecration of the new convent for the Sisters of Bethany was Mother Imelda, general superior of the order.

AKI FOR di Holanda pa participa den consecration di e combento nopo pa Soernan di Bethania tabata Moeder Imelda, superior general di e orden.

The blessing of the new Sisters of Bethany convent at Imeldahof by Bishop M. J. Holterman, Bishop of Willemstad, was held the afternoon of Nov. 17. Constructed this year at a cost of Fls. 300,000, the structure is the new home of the 20 sisters dedicated to Imeldahof's youth program. Approximately 40 invited guests were present at the ceremonies.

Imeldahof is a youth village at Noord and one of four established and administered by the congregation of the Sisters of Bethany. It is named after Mother Imelda who has been general superior of the order for the last 30 years. The order has a total of 500 nuns with more than 1000 children and young women in its care the world over. At Imeldahof there are 60 children, including boys up to age seven and girls to ages where they are judged able to contribute to society.

Mothers Imelda and Magdalena, who is vicar general, came to Aruba in 1951 and construction of the four homes for children commenced the following year. Each home houses 15 children, a nun who acts as "house mother" and a sister who is her assistant. Each building has its own kitchen and dining facilities. They were built at a cost of Fls. 200,000 which was partly subsidized by the island government of Aruba. The new convent was built from the congregation's own funds, assistance from Lago and from proceeds from an island territory loan.

In addition to continual help from the island government, the order has received help from Lago and the Lions Club. Lago recently donated a former office building to Imeldahof for use as a handicrafts building. The sisters named it the "Rosalie Teagle Hall" in gratitude for assistance given to their goals by B. Teagle, Lago public relations manager, and Mrs. Teagle. The Lions Club donated sewing machines for home economics training and also helps Santa Claus every year.

Basically, a Sisters of Bethany youth village such as Imeldahof provides a proper environment for children whose homelife has weakened either through the death of a parent or through neglect in the home.

The Sisters of Bethany provide care, understanding and love for youths who come to them in need.



BLESSING OF the new Fls. 300,000 convent for sisters at Imeldahof was officiated by Bishop M. J. Holterman, Bishop of Willemstad, on the afternoon of Nov. 17. BENDICIONAMENTO DI e combento nobo di Fls. 300,000 pa soernan na Imeldahof a worde haci door di Obispo Holterman, obispo di Willemstad, Nov. 17.



A SOLEMN procession, above, moves up the convent walk during the consecration ceremonies. Smiling girls, below, crowd around Rev. N. C. Erkamp after having performed an Aruban dance for the guests.

UN SOLEMNE procesion, ariba, na movecion durante e ceremonianan di consecracion na e combento. Mucha muhernan sorridente, abao, ta rondona Pastoor Erkamp despues di haci un baile Arubano pa e invitadonan.



MOTHER IMELDA has given her love to thousands of children the world over. She has been head of the order for 30 years.

MOEDER IMELDA a duna su stimacion na miles di mucha den henter mundo. El ta cabezante di e orden ya ta 30 anja.



SEVEN HAPPY youngsters gathered on the convent steps to present the bouquet at the close of the ceremonies. SIETE ALEGRE hoben a reuni ariba stoepi di e convento pa presenta e obispo un bouquet despues di e ceremonianan.



INSIDE THE new convent, Bishop Holterman, whose bishopric includes the entire Netherlands Antilles, gives the home Church's blessing. PADEN DI e combento nobo, Obispo J. M. Holterman, di Antillas Holandes, ta bendiciona e edificio.

Obispo Holterman Ta Bendicioná Combento

Bendicionamento di e combento nobo di Soernan di Bethania na Imeldahof pa Obispo M. J. Holterman, obispo di Willemstad, a worde haci Nov. 17 tralerman. Construí e anja aki na un costo di Fls. 300,000, e estructura ta e cas nobo di 20 soernan dedicá na e programa juvenil di Imeldahof. Mas of menos 40 invitado tabata presente na e ceremonianan.

Imeldahof ta un pueblo juvenil na Noord y un di e cuatro estableci y administrá door di e congregacion di Soernan di Bethania. E ta yamá segun Moeder Imelda kende ta superior general di e orden ya ta 30 anja. E orden tin un total di 500 soeur y ta percura pa mas cu 1000 mucha y muhernan hoben den henter mundo. Na Imeldahof tin 60 mucha, incluyendo mucha homber te siete anja di edad y mucha muhernan te na edad cu nan ta considerá capaz pa contribui na comunidad.

Moeder Imelda y Magdalena, cu ta vicaria general, a bini Aruba na 1951 y construcion di e cuatro casnan pa muchanan a cuminsa e siguiente anja. Cada cas ta contene 15 mucha, un soeur cu ta actua como "mama di cas" y un soeur cu ta su ayudante. Cada edificio tin su mes cushina y comedor. Nan a worde trahá na un costo di Fls. 200,000, cual a worde subsidiá en parti door di gobierno insular di Aruba. E combento nobo a worde trahá for di fondo di e congregacion mes, asistencia di Lago y for di un fianza for di gobierno insular.

Ademas di ayudo continuo for di gobierno insular, e orden a recibí ayudo for di Lago y Lions Club. Recientemente Lago a duna un anterior oficina na Imeldahof pa worde usá como lugar di sinja obranan di man. E soernan a yamele "Rosalie Teagle" en gratitud pa e asistencia duná door di B. Teagle, gerente di relaciones publicas di Lago, y Sra. Teagle. Lions Club a duna mashien di cose pa enseñanza di trabao di cas y Lions ta yuda tur anja tambe cu Sinterklaas.

Basicamente, un soeur di e pueblo juvenil di Bethania na Imeldahof ta provee un ambiente propio pa e muchanan kende nan bida domestico a debilita sea door di morto di un mayor of door di negligencia na cas.

E Soernan di Bethania a establece e tres reglanan aki pa bolbe construi e bida di hubentud meritorio:

- 1—Percura pa muchanan cu ta bini di casnan kibrá den un pueblo juvenil manera Imeldahof,
- 2—Rehabilita delinquentenan femenina cu ta den prison of reformatorio (na Europa solamente), y
- 3—Rehabilitacion interno, cual ta un proyecto unico segun cual un mucha muher delincuente ta worde acceptá door di soernan den nan mes circulo y, despues di un periodo di prueba, tambe por bira un soeur. Un maximo di un tercer di e soernan por consisti di mucha muhernan rehabilitá. E identidad di e grupo aki ta worde teni secreto dentro di e congregacion. Ningun hende sabi cual di e soernan a worde rehabilita.

E orden di Soernan di Bethania a worde fundá na 1867 door di Rev. Josef Lataste di orden di Dominicanan. El a haya e idea mientras el tabata predica na muhernan den un prison na sur di Francia unda el a descubri cu hopi bon calidatnan tabata scondi den e muhernan.

Sjaw-A-Kian Wins Fls. 500 For Top October Suggestion

A CYI suggestion to acquire IBM equipment for use by the Industrial Relations Department paid off to the tune of Fls. 500 for A. D. Sjaw-A-Kian, an IR employee. The equipment includes an alphabetical punch and interpreter sorter. During October, a total of Fls. 2270 were awarded for 52 accepted suggestions. October CYI award winners were:

Accounting
H. Geerman Fls. 200
Acctg-S&M. Rearrangement of transportation for electrical and water meter readers.
R. G. Wolf Fls. 20

Gen. Serv.
W. Thomson Fls. 70
Mech-Storehouse. Purchase and put up as stock item enameled embossed No Smoking steel signs.
S. E. Scharbaay Fls. 20

Ind. Rel.
A. D. Sjaw-A-Kian Fls. 500
IR. Acquire IBM equipment (alphabetical punch, interpreter sorter) for use by I.R. Dept. and possibly the Mech. Dept.

Marine Dept.
M. C. Santiago Fls. 30
Mech. Admin.

H. C. Grant Fls. 30
F. W. Raveneau Fls. 25
W. H. Harry Fls. 25
T. Solognier Fls. 25
H. E. Gonzalez Fls. 25
D. C. Martis Fls. 20
T. V. Viapree Fls. 20

Storehouse
W. Ho Sing Loy Fls. 25
A. Kock Fls. 25
O. Stroude Fls. 20
E. O. Croes Fls. 20

Electrical
E. T. Craig Fls. 30
K. V. Edwards Fls. 25
J. J. Rodriguez Fls. 20

Gar. & Transp.
L. Werleman Fls. 50
Marine. Relocate hoisting equipment on stores barge.
Pipe

R. Bowen Fls. 150 (supplemental)
Construct small dup. of existing portable acid washing equipment etc. Cleaning condensers of airconditioning units.

Yard
A. Brown Fls. 25

Instrument
H. H. Curlingford Fls. 40
A. F. Croes Fls. 40
L. E. Peterson Fls. 30
S. J. Giel Fls. 30
C. C. Ollivierre Fls. 25
L. E. Peterson Fls. 25
L. E. Peterson Fls. 20



A. D. Sjaw-A-Kian

J. Koolman 2 @ Fls. 20

C&LE
S. B. Sutherland Fls. 30
J. E. Francis Fls. 25
N. J. Peterson Fls. 25
J. Croes Fls. 25
N. J. Peterson Fls. 20

Cracking
M. A. Bpezem Fls. 30
J. L. Bacchus Fls. 30
J. Briezen Fls. 25
F. Mingo Fls. 20
A. Croes Fls. 20

LOF
H. V. Besselink Fls. 45
A. Heyliger Fls. 25
J. Tromp Fls. 25

Utilities
B. C. Hill Fls. 50
Powerhouse No. 2. Install alarm indicating board at the condensor floor.
J. W. Brooks Fls. 35
J. Bishop Fls. 20

Public Rel.
J. D. Piedmont Fls. 25

TSD-EIG
M. E. Jansen Fls. 25

Eng.
P. I. Bisslik Fls. 40
J. B. Wix Fls. 20

Lab No. 1
A. Giel Fls. 25

Enrollment Dates Are Dec. 10, 11, 12 For ATS Courses

Three semesters of industrial electronics will be offered to students enrolled in Aruba Technical School evening courses in addition to subjects normally listed on the school prospectus. The first semester of the school's 1959 program commences this January for a period extending into June. This will be followed by the second and third periods of studies with commencement to be held in January, 1960.

Enrollment dates for any of the evening courses are Dec. 10, 11 and 12 between the hours of 6:30 p.m. and 8:45 p.m. at the Aruba Technical School in Oranjestad. All courses will be taught in English. Tuition is Fls. 18 for each semester and must be paid when enrolling.

The ATS has tentative-enrollment forms in circulation to determine the preliminary interest in the new electronics course which will include Divisions I, II and III. All candidates for evening courses must make formal application for enrollment at ATS on the above dates regardless of whether or not they have submitted the tentative forms.

Lago employees enrolling in the school who wish to obtain the benefits of the company's Educational Refund Plan should fill in the special applications which will be available at ATS. These forms are also available at the Training Division of the Industrial Relations Department during normal office hours.

The completed form must be submitted by applicants to their department head for approval and for further handling by the Training Division. This must be accomplished immediately following ATS registration. The Training Division, in turn, will notify each applicant in writing regarding his application approval.

Other courses to be offered at ATS evening school include basic education courses for all trades such as mathematics, mechanics and English; technical trade courses for carpenters, metal workers, process and laboratory workers, pipefitters and sheet metal workers; advanced courses for metal workers and those in building trades. Classes meet a maximum of two nights a week and most will be two periods of 45 minutes each.



REYNOLD JACK, photo technician, Public Relations Department, was recently awarded a diploma from the National Photo Coloring School in Chicago, Illinois, for successfully completing the school's one-year correspondence course in coloring photographs and miniatures.

REYNOLD JACK, photo technician, Public Relations Department, recientemente a recibí un diploma for di National Photo Coloring School na Chicago, Illinois, despues di e completa cu éxito e curso por escrito di un anja di e school den pintamento di portret y miniatura.

Sjaw-A-Kian A Recibi Fls. 500

Un idea di CYI pa adquiri aparatonan di IBM pa uso door di Industrial Relations Department a paga Fls. 500 na A. D. Sjaw-A-Kian, un empleado di IR. E herment ta inclui un punch alfabetico y interpreter sorter.

Cultural Center

(Continued from page 4)

dertaking was significant of the cultural aims of the Cultural Center. It was repeated the following night for the general public and was followed Nov. 21-23 by the Berlin Kammer Orchestra, CCA Rhythmic Dance and Ballet School, CCA Dramatic Group's presentation of "Kitty Never Lies" Nov. 29, "Laura" by the Serio Colorado Drama Workshop Dec. 2 and a piano recital by Bodil Frolunde of Serio Colorado Dec. 6. Scheduled for Dec. 12 is a jazz concert sponsored by the Aruba Jazz Society. A Christmas concert will be given Dec. 20 by the Vivons en Chantant and Bel Canto choirs.

The Cultural Center lobby will soon be decorated with tile mosaics donated by the Dutch Government.

Centro Cultural

(Continúa di pagina 4)

stacionnan di radio di Aruba.

Como climax di e programa di dedicacion tabata e rendition di seleccionnan di "Judas Maccabaeus" di Handel door di Aruba Symphonie Orchestra y Oratorium Koor bao direccion di Rien Hasselaar, director di muziekschool di Aruba. E empresa grandi aki tabata significante pa e obhetonan cultural di Centro Cultural. El a worde repetí su siguiente anochi pa e publico general y sigui ariba Nov. 21 y Nov. 23 door di Berliner Kammer Orchestra, presentacion di School di Ballet y Baile Rytmico, e comedia "Kitty No Sa Ganja Nunca" Nov. 29, e comedia "Laura" door di Serio Colorado Dramatic Workshop Dec. 2 y un piano recital pa Bodil Frolunde di Serio Colorado Dec. 6. Pa Dec. 12 tin ariba programa un concerto di jazz door di Aruba Jazz Society. Un concert di Pascu lo worde presentá Dec. 20 door di koornan Vivons en Chantant y Bel Canto.

E lobby di Centro Cultural pronto lo ta decora cu mosaico duná door di gobierno Holandes.

Why Have A Thrift Plan?

(Continued from page 3)

Fls. 45,000,000—Lago's Thrift contributions—would:

Fls. 45,000,000—placa contribui door di Lago na Thrift—lo:



Pay the total cost of the new water plant and then build another just like it

Paga e costo total di e planta nobo di awa y ainda traha un mas mescos



Build a small city of 4500 HBF houses

Traha un ciudad chikito di 4500 cas di HBF

yi. El tabata miembro di Thrift Plan pa 19 anja, contribuyendo 10 por ciento di su sueldo. Durante anjanan, pa motibonan urgente di un índole of otro, el a lamta Fls. 4,200. Y anja pasá, ora tempo di pension a yega, el a bai St. Maarten cu un balance di Fls. 13,800 na placa efectivo. Na tur e plan a produci Fls. 18,000 pe, di cual a reste'le casi Fls. 14,000 na placa efectivo pa pone hunto cu su pension awor cu su tempo di traha a pasa.

Of considera empleado Y, un Arubiano kende a retira un anja y mei pasá, cu 60 anja. Un chamberman C, el tabata gana Fls. 480 pa luna tempo cu el a laga Lago. Mientras cu el a cria nuebe yiu el a contribui emaximo na Thrift Plan, y over di anjanan el a lamta un total di Fls. 3200. Ora el a bai cu pension el a sali cu un balance efectivo di Fls. 15,800.

Esakinan no ta casonan excepcional. Tin hopi, hopi mas manera esakinan. Esaki ta e promer motibo pakiko tin un Thrift Plan.

Empleado D a haya lay-off mas tempran e anja aki. El tabata gana 575 florin pa luna y tabata den e plan pa diez por ciento. El no tabata haci préstamo, y el a lamta Fls. 3800. Ora cu el a regresa su isla natal el a hiba cu ne un balance di Fls. 13,200, cu cual el por pasa te ora el haya otro trabao.

Empleado G, tambe a haya lay-off; el tabata gana Fls. 410 pa luna. Su contribucion tabata diez por ciento. Over di anjanan el a usa un parti di su balance, lamtando 2600 y prestando 1100. Tempo el a haya lay-off el a cobra un suma di Fls. 10,100.

Despues di anjanan profitable na Lago e hombernan aki, y hopi manera nan, a regresa nan isla natal den un bon posicion pa ser un ganashi pa nan comunidad. Maske nan trabao na Lago a caba nan ta enfrenta un futuro cual, pa motibo di considerable spaarmento pa medio di Thrift Plan, no por ta mucho inseguro.

Esaki ta di dos contesta pa "Pakiko tene un Thrift Plan?"

Empleado M tabata gana Fls. 560 pa luna anja pasá ora morto a trece tragedia pa su esposa y cuatro yiu. Durante 13 anja el a contribui 10 por ciento na Thrift, poniendo Fls. 7100 di su mes placa aden. Durante anjanan el a lamta Fls. 4300, y el tabatin Fls. 600 prestá. Infortunadamente pa su familia el no tabata den e plan di aseguro di bida en grupo, pero nan a recibí beneficcionan pa sobreviviente te un suma di Fls. 6720 segun e plan di Lago. Loke ainda tabata mas importante tabata su placa gespaar den Thrift Plan: Fls. 11,840 pa yuda su familia reconstrui nan bida despues di perde'le.

Esaki ta di tercer motibo pakiko tin un Thrift Plan.

pipefitter B, making Fls. 520 a month. He had eight children. He was in the Thrift Plan for 19 years, putting in ten per cent of his wages. Over the years, for pressing needs of one sort or another, he withdrew Fls. 4200. And last year, when retirement came, he took along to St. Martin a Thrift cash balance of Fls. 13,800. In all the Plan yielded 18,000 guilders for him, of which he had nearly 11,000 left in cash to add to his pension now that he is past working age.

Or consider Employee Y, an Aruban who retired a year and a half ago when he was 60. A chamberman C, he was earning Fls. 480 a month when he left Lago. While he reared nine children he contributed the maximum to the Thrift Plan, and over the years his withdrawals totaled Fls. 3200. With him on his retirement, to add to his pension, he took a Thrift cash balance of Fls. 15,800.

These are not exceptional cases. There are many many more like them.

This is the first reason why there is a Thrift Plan.

Employee D was laid off early this year. He made 575 guilders a month and was in the Plan for ten per cent. He made no loans, and had withdrawn Fls. 3800. When he returned to his home island he took with him his Thrift Plan balance of Fls. 13,200 to tide him over till he could find work again.

Employee G, also laid off, earned Fls. 410 a month. His contribution was ten per cent. Over the years he used some of his balance, withdrawing 2600 and having 1100 out on loan. When laid off he took home with him a cash balance of Fls. 10,100.

After profitable years at Lago these men, and many like them, have returned to their home islands in good positions to be an asset to their communities. Though their job at Lago ended, they face a future which, because of substantial saving through the Thrift Plan, cannot be too insecure.

This is a second answer to "Why have a Thrift Plan?"

Employee M was earning Fls. 560 a month last year when death brought tragedy to his wife and four children. He contributed ten per cent to Thrift for 13 years, putting Fls. 7100 of his own money into it. Over the years he withdrew Fls. 4300, and he had Fls. 600 out on loan. Unfortunately for his family he was not in the group life insurance plan, but they received Lago survivor benefits of Fls. 6720. What was even more important than his cash saving in the Thrift Plan: Fls. 11,840 to help his family reconstruct their lives after they lost him.

This is the third reason why there is a Thrift Plan.

Training Begins for 49 Taking First Aid Course

Classes began Monday, Dec. 1, for the 49 Lago employees voluntarily enrolled in the first aid squad leader training course under the supervision of D. Tannebaum of the Medical Department. Located in the Field Center, classes are being conducted every day from 7 to 11:30 a.m. The trainees are split up into five groups, each group meeting two days a week for two-hour periods.

The course consists of 26 hours total training in basic and advanced first aid courses of the American Red Cross. Enrollment was placed on a voluntary basis for the first time since the inception of first aid training courses at Lago in 1940. The 49 trainees were selected for interest in first aid training, leadership and availability during times of emergency.

The basic course consists of 10 hours of emergency procedure training related to injuries that might be encountered at any accident. More emphasis is placed on handling specific injuries in the 16-hour advanced course. For example, treatment of burns and asphyxiation would be more readily encountered at Lago in the event of a catastrophe than in a manufacturing plant.

The new training program was instigated upon advice from the Security Committee that at least 30 first aid squad leaders should be available at all times. In case of an

emergency these squad leaders will meet at pre-selected assembly points to be picked up by radio-equipped trucks. Under direct supervision of Medical Department personnel, these men would then coordinate first aid application at the accident site. Available for their assistance are more than 500 employees located throughout the refinery who took the basic 10-hour course in 1956 when a total of 1000 men completed the training program.

The training schedule for the first aid squad leaders course is as follows:

- Group I - Monday and Thursday, 7 to 9 a.m.
- Group II - Monday and Thursday, 9:30 to 11:30 a.m.
- Group III - Tuesday and Friday, 7 to 9 a.m.
- Group IV - Tuesday and Friday, 9:30 to 11:30 a.m.
- Group V - Wednesday and Saturday, 7 to 9 a.m.

Globetrotters To Perform At Sport Park Wednesday

Those hilarious "clown princes" of basketball, the Harlem Globetrotters, will take command of the courts of Lago Sport Park Wednesday night, Dec. 10, to display some of the zaniest and trickiest ball handling ever witnessed on the court. If the brisk ticket sale experienced so far is any indication, a large crowd should be on hand to welcome the Globetrotters to Aruba, their second visit in as many years.

Seats for the event, which will start promptly at 8 p.m., are Fls. 7.50. Price for standees is Fls. 5. Tickets may be obtained from any member of the Sport Park Board or may be purchased at the gate on game night.

The Globetrotters are not coming alone. With them will be the excellent New York Nationals who will try to take the Globetrotters' measure. They're a good basketball team—tall, fast, versatile and composed of experienced ball players.

In addition to the exhibition game between the Globetrotters and the Nationals, the appearance of the wonder aggregation of these foremost cagers and showmen also brings with it a complete program of added features rounding out more than two hours of solid entertainment. There'll be a contest between the Hollywood Queens, the newest and most colorful girls' quintet in the U.S., and an all-star Aruba girls'

team. Skyscraper of the visiting girls is Jackie Wraga, Queens' center, who is six feet, five inches tall!

Also on the program will be the acrobatic antics of George Lee, a youthful Chinese-American, who is rated as one of the all-time great balancing artists, and Boy Foy, England's top unicyclist performer.

The Harlem Globetrotters, owned, managed and coached by Abe Saperstein, are celebrating their 32nd anniversary this year. They are coming to Aruba from Curacao on a tour of the Caribbean, Mexico, Central America and South America. Tallest men on the Trotters' lineup are George Gray and J. C. Gipson who both stretch out to six feet, eight inches! Both play center. They top the Nationals' tallest player, Jim Gerber, by an inch.

During their tour of the Caribbean area and South America last year, the Globetrotters gleaned a total of 70 wins without a defeat.

Koor di Pascu Ta Canta Dec. 17 Na Sport Park

Pa anima mas tanto e atmosfera religioso di temporada di Pascu, Lago Community Christmas Choir, cu 100 voz, lo presenta su segunda concierto di Pascu na Lago Sport Park Dec. 17. E koor di hende grandi, cual ta consisti di residentenan di Seroe Colorado, lo presenta un seleccion variá di 18 cantica di Pascu, cual ta inclui hopi tradicional, tres parti di "Messiah," di Handel, tres cantica antiguo Americano, di cual un ta e Negro spiritual "Oh Mary, Where is Your Baby," y un di e mas famoso seleccionnan di misa requiem di Brahms, "How Love Is Thy Dwelling, Lord."

E programa lo cuminsa pa 8 p.m. y e prijs di admission lo ta 25 cents. E anja aki e concierto lo no worde transmiti pa radio.

Hunto cu e koor e anja aki lo actua tambe un koor di mucha di 40 voz. Esaki lo actua durante un parti di e programa. Henter e concierto di Pascu ta bao direccion di Sra. Doris Thompson kende a dirigi tambe e programa inicial teni na Sport Park na 1956, cual a toca pa un audiencia di mas cu 2000. E entrada di e concierto lo worde duná na un obra di caridad na Aruba, cual lo worde selectá mas despues.

Mayoria Lago Thrift Plan Ta Haci Withdraw

Un mayoria predominante di participantenan den Thrift Plan ta poniendo na uso placa lamta for di e contribucion adicional di compania pa 1958. Exactamente 89.5 por ciento di empleadonan cu ta participante a haci uso di e oportunidad di consigui placa extra pa Pascu pa medio di e withdrawal special.

Di e placa cu compania a contribui na cuentanan di Thrift Plan, participantenan a lamta Fls. 1,280,000. Ochenta y siete por ciento di e participantenan a lamta e maximum permiti segun e withdrawal special. Dos y mita por ciento a pidi menos cu e maximum. Resto di e participantenan ta inclui e 4.6 por ciento cu no a pidi withdrawal pero cu ta prefera di laga ariba nan cuenta e contribucion adicional di compania, y otro cu a worde terminá caba, ta na vacacion of no a bolbe nan carchi.

Esaki ta di tercer anja consecutivo cu e withdrawal special di Pascu cu placa contribui door di compania a worde ofreci na participantenan di Thrift Plan.

La Cruz, Robles Cato, Rodriguez Promoví Dec. 1

Cuatro empleado di Lago a worde nombrá den posicion di mas responsabilidad efectivo Dec. 1. Jose M. La Cruz a bira supervisor di Lago Commissary, Emille V. Cato a bira shift supervisor-Agency Operations Divisions di Marine Department, Eddy Robles a worde promoví pa supervisor di Property Records den Accounting Department y Justus A. Rodriguez a worde nombrá section head — Mail & File Services den Executive Services Division.

Sr. La Cruz a cuminsa traha na Lago Maart 1942 como Commissary sales clerk. Den nombramentonan sucesivo el a bira head delivery clerk, office clerk, junior clerk I y na April 1946 el a worde promoví pa section head di Grocery Sales. El a worde promoví pa Commissary assistant supervisor Feb. 1, 1952.

Sr. Cato a cuminsa na Lago na April 1953. El a transferi pa Marine Department Aug. 28, 1947 como junior clerk.

Sr. Robles a join Lago na April 1938 como office boy B den Accounting Department. Den promocionnan subsecuente el a bira apprentice typist A, apprentice clerk A, junior clerk II y bookkeeper I. Na April 1946 el a worde nombrá club auditor y bookkeeper sigui pa financial accounting clerk I, distribution clerk I y properties clerk I.

Sr. Rodriguez a cuminsa cu compania na Januari 1943 como messenger B den Executive Service Division. El a worde promoví subsecuente pa office boy A, apprentice typist A y apprentice clerk A. Na Maart 1943 el a bira stenographer II y na Januari 1951 el a bira file & cable clerk.

Pro Ball Teams To Play At Wilhelmina Tomorrow

A historical milestone in Aruba sporting events is scheduled to take place tomorrow, Dec. 7, in Wilhelmina Stadium when two professional baseball teams from Maracaibo's Occidental League meet for a two-game series. Heading the list of professional players is Venezuela's Luis Aparicio of the Chicago White Sox of the American League. Aparicio is considered one of the best shortstops in major league baseball today.

It will be the White Sox (Rapinos) versus the Dodgers (Cabimas) in contest that will be valid for games No. 74 and 78 in the Occidental League standings. First game will start at 10:30 a.m. and the second at 3:30 p.m. According to Roy Harms, who is promoting the event, the appearance of the two professional teams came about because of the cancellation of all league games due to the Venezuelan nation elections. The move made it possible for Mr. Harms, who is well acquainted with league representatives, to bring tomorrow's official games to Aruba.

Baseball fans will have the opportunity to see top-flight major and minor league players from stateside teams as well as star players from Venezuela itself. The White Sox, holding down first place in league standings, have in addition to Aparicio, such U. S. major leaguers as J. Tanner, Red Sox; T. Finnigan, San Francisco, and B. DuFour, of the White Sox. Both C. Carrion and N. Cash, who play Triple A ball during regular season, are on the White Sox roster as well as G. Cox, Rochester pitcher, R. Scheel, Louisville pitcher and N. Shearer, Wichita right fielder. Venezuelan players are C. Prieto, and P. Romero. Less Moss of the American League White Sox manages the team.

The Dodgers (Cabimas) lineup includes two major leaguers from the Los Angeles Dodgers, N. Sherry, third base, and L. Sherry, pitcher. Minor leaguers on the Dodgers are

C. Soraci, T. Davis and B. Harris, all from Montreal of the American Association; H. Jenkins, Spokane left fielder; C. Smith from Georgia. From Venezuela are R. Vichez, D. Bell and M. Perez. E. Venegas, pitcher, regularly plays in Columbia.

Bolivar

(Continued from page 5)

1824. Diez-cuatro general Spanjó a entrega nan espada y nan ehército a borda bapor pa Spanja. Pronto despues e continente descubri door di Columbus na 1498 a gana su pelea pa independencia. Sur America tabata ariba su mes, y ningun homber tabatin asina un gran parti den su triunfo manera Simon Bolivar.

Asuntonan di Estado

Casi mes tanto exitoso Bolivar su campanjanan militar tabata, tan grandi fracaso su esfuerzonan politico a encontra. Su creacion — e republica di Gran Colombia, cual tabata inclui loke awor ta Colombia, Venezuela, Ecuador y Panama — no a dura. Durante 14 anja Bolivar a sirbi como presidente. E incesante rebelion di su ex-tenientenan y e desintegracion politica a causa su resignacion. Ocho luna despues, ariba Dec. 17, 1830, el a muri, un homber kibrá.

E tragedia di Bolivar tabata cu el no a biba pa mira e frutonan di su victorianan, y cu tabata parce manera cu el a sacrifica su vida, su fortuna, y su posesionnan pa nada. E gran idealnan pa cual el a bringa y muri no a worde lográ pa hopi, hopi anja. E Conferencia Pan Americano cu el a yama na Panama na 1824, y e Tratado di Confederacion cual a resulta, muy pronto a pasa den obscuridad. Su idea politico, manera e tabata expresá den e Manifesto di Cartagena di 1812, e Carta di Jamaica di 1815, y su memorable Discurso di Angostura na 1819, tabata hopi delantá di su tempo. Bolivar tabata kere, manera el a bisa na fin di su vida, cu el "a plog den lamar."

Y toch awendia, e Organizacion di Estadonan Americano cu su cuartel general na Pan American Union na Washington, D.C., ta e resultado di a lo menos un di e sonjonan di Bolivar — seguridad indivisible pa e republican Americano pa medio di practico di husticia internacional.

Tributanon Bieuw y Nobo

Bolivar tabata un gran admirador di George Washington, y su posesion tabata un cahita chikito cu a worde duná na dje door di familia di Washington conteniendo un portret chikito di e promer presidente di Estados Unidos. Lafayette a scribi un mensahe pa acompaña e regalo: "Bo ta un homber cu ta carga den su corazon un infinito stimacion pa libertad."

Bolivar

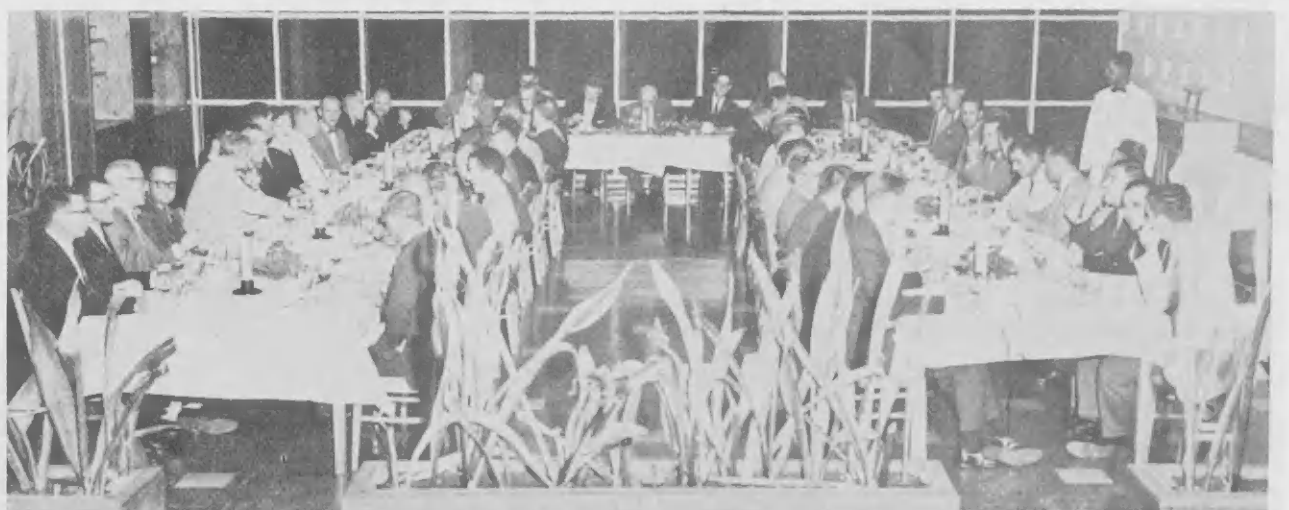
(Continued from page 5)

dent of the United States. Lafayette wrote a message to accompany the gift: "You are a man who bears in his heart an unlimited love of liberty."

Of the United States, Bolivar once wrote, "The United States is a singular example of political virtue and moral rectitude." United States citizens, he said, "have been unique in the history of the human race."

Just this year the United States post office issued two Bolivar stamps as part of its "Champions of Liberty" series. Both came out on July 24 the 175th anniversary of the Liberator's birth. Bolivar, Missouri, and Bolivar, New York, bear his name, and New York City, New Orleans, Louisiana, and Washington, D.C. have statues in his honor.

As Americans throughout the Western Hemisphere celebrate this anniversary, Bolivar's conviction that nations "under the rule of inviolable law should exalt innocence, humanity and peace" offers a challenge.



THE ANNUAL dinner for foreign staff elected representatives was held Nov. 20 at the Esso Dining Hall. Attending the affair were 61 representatives, members of the executive committee, department heads and members of management dealing with committees.

E COMIDA anual pa representantenan foreign staff eligi a worde teni Nov. 20 na Esso Dining Hall. Presente na e ocasion tabata 61 representante, miembronan di comité ehecutivo, hefenan di departamentu y miembronan di directiva cu ta trata cu e comiténan.

Promotions

(Continued from page 1)

delivery clerk, office clerk, junior clerk I and in April, 1946 he was promoted to section head of Grocery Sales. He was promoted to Lago Commissary assistant supervisor Feb. 1, 1952.

Mr. Cato started at Lago in April, 1943 as an apprentice clerk C. He was named an apprentice clerk A in electrical crafts in September, 1944 and a planners clerk II in November of the following year. He transferred to the Marine Department Aug. 28, 1947 as a junior clerk then advanced to shore payroll clerk, ship dispatcher and signal tower operator.

Mr. Robles joined Lago in April, 1938 as an office boy B in the Accounting Department. In subsequent promotions he became apprentice typist A, apprentice clerk A, junior clerk II and bookkeeper I. In April, 1946 he was named club auditor and bookkeeper followed by financial accounting clerk I, distribution clerk I and properties clerk I.

Mr. Rodriguez started with the company in January, 1943 as a messenger B in the Executive Service Division. He was subsequently promoted to office boy A, apprentice typist A and apprentice clerk A. In March, 1948 he was named stenographer II and in January, 1951 he became file & cable clerk.